

比拉尔的“家”

●比拉尔·阿尔杜拉米利/口述
王进 黄俭/整理

我叫比拉尔,出生在沙特,自幼在海米斯地区上学成长。如今,在石油工程建设公司中原建工沙特项目部,我有了自己的新“家”。

2019年8月,我入职中国石化,在海米斯项目这个陌生环境里,迎来了职业生涯的新篇章。工作中,我需要负责与监理对接、单项工程施工管理、现场报验及资料整理、施工图绘制等任务,这是一个巨大的挑战,但也能够帮助我更好地融入团队。

刚开始,我对新环境有些不适应。一次工作会议上,需要大家发表工作中的想法。项目经理李聃注意到我的无措,鼓励我:“比拉尔,别紧张,我们都有需要适应的过程。”这句话让我顿时轻松了许多,也逐渐参与到讨论中。

在与监理对接的过程中,我遇到了一位经验丰富的中国同事陈水枝。他是我的导师,教会我如何更好地与监理沟通,确保信息准确传递。遇到问题,他也会及时帮我纠正。与导师和其他同事们的相处,提高了我的工作质量,也提升了我的综合能力。

在我的新“家”里,不仅有同事们的关心指导、团队的合作互助,还有许多温馨时刻,让我感受到了“家”的温暖。

有一天,我回到宿舍才想起当天是我的生日。正此时,陈水枝从里屋走了出来,捧着一个精美的蛋糕,点着五彩的蜡烛。他笑着说:“比拉尔,生日快乐!这是我们给你准备的小礼物,希望你能喜欢。”

我非常感动,也明白自己在新“家”里是被接纳、被珍惜的一分子。从此以后,我在大家庭的生活更丰富多彩,经常和同事们一起开怀畅聊,举行小型聚会,分享着各自的生活和故事。

无论在工作还是生活中,这个温馨的“家”都为我提供了支持和鼓励,让我在新环境里感到温暖和幸福。我的“家人们”不仅教会我工作上的技能,还教会我如何与人相处。我不再感到孤独,因为在这里,我有了一群可爱的朋友,一个真正的“家”。

异域来风
Global Insights

经纬公司墨西哥EBANO区块DS项目成功收官

本报讯 近日,由经纬公司胜利定向井公司墨西哥项目部提供技术服务,墨西哥DTM638钻井队承揽的EBANO-3001 DEL井钻至井深1483米顺利完钻,刷新了该区块斜深/垂深最深、水平位移最大纪录,标志着2023年墨西哥EBANO区块DS项目16口井成功收官。

EBANO-3001 DEL井是墨西哥EBANO项目2023年度施工的最后一口重点探井,该井设计井深1460米,垂深745.29米,位移975.77米,施工难度较大,给EM-MWD电磁波仪器、施工人员的轨迹控制与工程施工安全措施带来极大挑战。

为确保该井顺利施工,胜利定向井施工小组根据设计与实际情况,制定出科学合理的施工措施。2023年该项目共施工16口井,仪器成功率100%,得到甲方高度评价。在实现项目优质高效施工的同时,对墨西哥EBANO区块探井KTS层油气以及今后该区块井位布局具有重要意义。

(赵春国 宋民 廖少波)

阿尔及利亚MTBE项目实现50万安全人工时

本报讯 经过459天的连续施工,广州工程公司联合总承包建设的阿尔及利亚阿尔炼油厂20万吨/年MTBE(甲基叔丁基醚)项目现场施工达到50万安全人工时,阶段性实现“零事故、零伤害、零污染”的项目HSE目标。近日,中方联合体和业主、施工方代表共同举办庆祝活动,阿尔及利亚国家石油公司发展局局长阿马拉对项目HSE管理亮点给予充分肯定。

该项目位于阿尔及利亚西部城市奥兰的阿尔炼油厂工业区,主要以液化气和甲醇为原料,生产优质高辛烷值汽油无毒添加剂,于2022年6月开工建设。广州工程公司主动与业主及施工单位交流,根据当地法规及合同要求建立了项目级和分包商级预防计划、施工分包商HSE管理程序,依据HSE规范及最佳工程实践,对项目施工进行全方位规范管理。严格落实施工作业许可制度,作业前加强风险识别和评价,组织开展日常安全检查和技术水平专项培训,提高项目应急管理能力,确保HSE管理始终处于受控状态。

(李建永 闫洁)

多年来,经纬公司胜利地质录井公司SP-561录井队培养出一批技能过硬的外籍员工,架起民心相通的友谊桥梁

“洋徒弟”的引“录”人

●袁滨 焦保荣

行走在阿拉伯沙漠,沙丘连绵起伏,宛如金色海洋,色泽鲜艳的杰赫拉黄菊傲然开放,诠释着生命的坚韧与顽强,这是经纬公司胜利地质录井公司SP-561录井队队长李忠仓最喜欢的异域景象。来到科威特六年来,他不仅兢兢业业,还将录井专业知识倾心传授给外籍员工。在李忠仓的带领下,“洋徒弟”们逐步掌握了综合录井图绘制、地层压力预测等技能,从“门外汉”成长为合格的录井工和数据工程师。

“授人以鱼不如授人以渔”

2023年12月10日,科威特南部布尔干油田BG2091井场地质房前,李忠仓正手法娴熟地修理一台电动脱气器。身旁的印度籍员工葛文聚精会神地观察操作要领,不时提出问题,李忠仓则一一解答。在科威特工作的2130多个日夜,这样的场景经常出现。

刚到科威特时,李忠仓发现有些外籍员工虽然经历了岗前培训,但面对现场录井工作还是感到棘手。“授人以鱼不如授人以渔,希望通过我的教学让大家独立掌握各项录井技术。”李忠仓说。

印度小伙子萨义德最初对录井工作不太熟悉,李忠仓就从最基本的流程标准讲起,还把记录着56口井复杂情况的笔记本送给他。每当萨义德翻开笔记本,都会感慨师傅扎实的专业功底与认真的工作作风:“有了这

本‘秘籍’,复杂情况看起来也不那么复杂了。”

2022年9月,萨义德值班时发现气测值降低,但没找到原因,急得满头大汗,连忙赶来寻求师傅的帮助。李忠仓带领他逐一排查,发现是脱气器出了故障,于是问萨义德:“你说说,脱气器不工作的原因有哪些?”“可能电源线有问题了。”在检查电源接头发现没有异常后,李忠仓又提示排查漏电保护器或电机。经过师傅指导、徒弟操作,他们终于找到故障原因,更换了电机。

不到一年,萨义德就掌握了各种软件、辅助设备的操作和维护工作,走上了数据工程师岗位。回顾成长历程,他说:“Mr.李把录井知识和技能毫无保留地传授给我们,帮助我学

到了从书本里学不到的‘真经’!”

“没有带不好的徒弟,只有不用心的师傅”

2023年5月,胜利录井科威特项目部负责人打来电话:“忠仓,RA0959井进入关键环节,让你队的阿里去支援,先安排艾哈迈德去顶一下。”

在BG2010井施工中,准备来替班的阿里因生产需要调往另一支队伍。而李忠仓很早就听说过这位艾哈迈德工作热情不高,但他没有因此产生抵触情绪,而是鼓励自己:“没有带不好的徒弟,只有不用心的师傅。”

不久后,艾哈迈德工作中出现了小失误。考虑到他性格内向,李忠仓



图为李忠仓(中)与外籍员工在循环罐总线箱前检查系冲传感器工作电压。
袁滨 供图

担心直接批评会伤他自尊,一直思考如何破冰。一天,他看见艾哈迈德趴在录井仪器房办公桌上,脸色发黄、精神不振,就上前询问情况,艾哈迈德闷闷地告诉他胃不舒服,不想吃食堂的饭菜。想起印度人喜欢甜食,李忠仓拿出自己从国内带来的饼干请他品尝。这个一向不善言谈的印度小伙子边吃边说:“真好吃,中国的美食真棒!”从那以后,两人的交流渐渐多了起来。

艾哈迈德挣来的工资绝大多数都用来补贴家用。李忠仓便向他介绍项目部对优秀员工的奖励机制,如果每天完成学习任务,经过项目部认可,就会得到一笔奖金。艾哈迈德听后瞪大眼睛,反复问道:“真的吗?”

借此机会,李忠仓与艾哈迈德长谈了一次,帮助他分析工作中的短板,鼓励他多向同事们请教。后来,艾哈迈德认真跟随李忠仓学习了4个月,在此期间不仅拿到3次奖金,专业技能也快速提升,从操作员成长为录井工。

“请让我回SP-561录井队,那里有我的家人”

李忠仓既是大家的业务导师,也是生活导师,在“洋徒弟”眼里,这份情谊超越师徒、胜似亲人。

印度员工哈容回忆初来乍到时,因水土不服和工作压力导致身体不适,病痛让他想放弃这份工作。李忠仓带着他去80公里外的医院看病,鼓励他:“很多人到新环境都会不适应,咱们先治好病,不要轻易做让自己后

悔的决定。”痊愈后他感慨:“还好Mr.李帮助并及时劝导我,否则就失去这么好的工作了。”

2023年9月的一天,李忠仓凌晨2点被敲门声惊醒。“Mr.李,我爸爸去世了,我要赶紧回家!”印度籍员工内姆的情绪非常激动。“你现在离开井场不安全,先来屋里坐下,我来联系安排。相信我,我相信项目部!”

稳定好内姆的情绪,李忠仓立即向项目部汇报,随后帮他们订好连夜飞往印度的机票,并安排司机接上他直奔机场。10个小时后,内姆打电话来说平安到家。后来,他返回项目部时,感激地说:“感谢中国石化对我的帮助,SP-561录井队就像是我的家。”

在李忠仓带领下,外籍员工陆续成长进步,走上更高岗位,家庭生活条件也得到改善。这位“中国师傅”的宽厚、善良、敬业,深深打动了朝夕相处的“洋徒弟”们,对中国和中国石化的好感也越来越深。穆易兹喜欢中国制造的理发器,李忠仓从国内带了一个送给他;普泰迪普喜欢中国的瓜子,李忠仓便带了两大包麻辣味瓜子,作为回礼,普泰迪普也送上了妈妈亲手做的美味芒果酱。

在阿拉伯沙漠工作多年,李忠仓觉得自己的团队也像是扎根沙漠、顽强生长的杰赫拉黄菊,银色的枝条在沙漠中伸展。“风沙越大,我们越团结;困难越多,我们越精神!”

筑梦丝路
Global Insights

润滑油山东销售分公司助力海外拓市

本报讯 润滑油公司鼓励各直属单位发挥自身优势,在服务当地企业“走出去”中推动产品海外销售。2023年,润滑油山东销售分公司加强与山东省重点企业合作,为其海外业务提供润滑支持,服务山东企业“走出去”。2023年先后中标多个海外用油项目,出口销量同比

增长6%。润滑油山东销售分公司做好山东企业“走出去”调研,紧盯山东企业海外发展现状和未来前景,经过摸排锁定目标市场。通过与润滑油国际业务中心联合作战,共同制定海外市场销售方案,实现多项海外润滑油业务合作,为山东企业

走向国际提供了良好的润滑服务,也积累了润滑油产品服务出口经验。此外,润滑油山东销售分公司还与“走出去”企业开展海外市场拓展交流,探讨共同设计出口流程、制定服务套餐和全流程合作方案,为企业“走出去”提供多渠道服务。(王世惠)

“在中国石化工作,身心愉快进步快!”

●叶丽

每天清晨五点二十,天还没亮,十建公司沙特Marjan项目营地停车场已经开始人头攒动,近三千人等待着坐上通勤车前往项目现场。

“找好自己的车,注意安全!”张栩腾挥着胳膊,扯着嗓子,用英语繁忙地指挥着秩序。吆喝声、发动机的轰鸣声、交谈嘈杂声像雷鸣地上空,吹响了海外工程施工建设的奋斗号角。

这个被称为“凌晨指挥家”的年轻人张栩腾,是一名行政主管,来到十建公司沙特Marjan项目部后,他以项目为新舞台,发挥自己在语言方面的特长,边干边学,持续优化工作流程,实现个人能力在海外工程建设方面的跃升。

“民间翻译”

“Zhang,我要怎么跟他说把厨余垃圾分类清理?”

“张工,这个‘老外’比划了半天,我还是不明白他说的是啥。”

看到部门里的外籍同事着急地向中国工人师傅解释工作内容,而中国师傅们却一脸迷茫,张栩腾主动承担起翻译工作。从一开始的不敢说,到后来能正常交流,他在学习中不断积累经验,更加适应中式、印式、巴式等不同的英语环境。

在十建公司沙特Marjan工程项目,外籍用工比例超过80%,庞大的外籍员工群体中,有来自印度、尼泊尔、巴基斯坦、越南等国家和地区的人员,陌生的文

化和复杂的语言环境对综合管理协调工作提出挑战。张栩腾利用工作间隙与外籍员工交流,详细记录每个国家英语发音的习惯和特点,很快就可以游刃有余地用英语向外籍员工表达自己的想法。如今,他成为一名“民间翻译”,为中外员工搭建起沟通桥梁。

“这里简直就是个小商店”

“这还是以前的库房吗?这简直是个小商店!”看到以往凌乱的库房大变样,来项目部检查工作的甲方工程师赞叹道。

这又是张栩腾的“作品”。他借鉴以往经验,从凌乱的库房入手,将文具分类整理,摆放得井井有条,并且优化了办公用品领用表,细致地统计出各种文具的用途和余量,便于项目部同事随时使用。

以往需要用办公用品,在库房里找半天也找不到,有时甚至需要重新采购,造成堆积、浪费。现在只需要在电脑上搜索名称,在哪个货架上,有多少数量一目了然。办公效率高了,成本降了,整个库房也亮堂起来,干净整洁得如同进入了一个小商店。

“Zhang,你这个系统做得真棒!”外籍员工向张栩腾竖起了大拇指。

作为项目部的新鲜血液,张栩腾时刻展示他的活力与热情,除了充当“民间翻译”,他还在本职岗位上积极创新。项目人员多,各种统计表格数量庞大,他熟练运用办公软件实现办公管理数字化,不仅提升工作效率,统计的数据也保持了高度的准确性。在外籍员工为使用办

公软件犯难的时候,他主动充当老师,指导外籍员工,让整个部门的工作效率大幅提升。

“我只是想和他们比比谁挖得更快”

刚来到项目时,张栩腾接手了部分关闭营地尾项的任务,需要他带领几名尼泊尔工人在营地对全部的梯凳、晾衣架、排水渠等进行整改。营地尾项的整体改造任务繁重,为了尽快让项目部全体工人有新营地居住,且满足业主和总包的要求,张栩腾必须在短时间内高效完成该项工作。

为调动团队积极性,张栩腾制定了奖惩措施,对完成任务较好的人员进行奖励。奖惩办法一出,大家的工作速度明显加快起来,整个团队干劲十足。小组“领头羊”不仅把工作安排得井井有条,还和大家一起动手。

工作中,张栩腾和大家结下了深厚友谊,外籍同事们都很喜欢跟这个阳光、积极、富有活力的年轻人相处。在他的努力下,尾项整改提前完成任务并通过了业主和总包的审核。

被问及来到沙特Marjan工程项目工作的感受时,张栩腾总说,在中国石化工作,氛围好、干劲足、舞台大、进步快。他的热心、勤奋也为外籍员工树立起榜样,促进了中沙团队的融合交流。

域外拾贝
Global Insights

中原石油工程打破阿美公司年度交井纪录

●杨红苏

日前,中原石油工程沙特公司SINO-11队收到阿美公司修井工程部和南部油气钻井联名签发的贺信,对该队2023年度交井41口、打破SA-103队在2014年创造的36口井的交井纪录表示祝贺。

2023年以来,SINO-11队坚持向钻机搬迁要效益。提前对新井勘察和布局,确定设备搬迁顺序,合理安排设备摆放及安装计划,提高装卸效率。搬迁过程中,合理安排工作,最大程度提高作业时效。2023年完成的两次长途搬迁均创造了搬迁纪录,累计创造各类钻机搬迁纪录6次,得到各方高度评价。

2023年, SINO-11队累计开钻41口、交井41口,创造了阿美公司近十年来的年度交井新纪录,在良好合作中展示了中国石化的品牌形象,为沙特业务高质量发展做出积极贡献。

2023年, SINO-11队累计开钻41口、交井41口,创造了阿美公司近十年来的年度交井新纪录,在良好合作中展示了中国石化的品牌形象,为沙特业务高质量发展做出积极贡献。

本报讯 近日,从河南油田研究院海外项目负责人与洲际油气阿尔巴尼亚项目线上交流会上获悉,该研究院海外项目现场技术服务获甲方认可,并顺利完成首批40余万元技术服务费用结算。

2024年是河南油田与洲际油气开展阿尔巴尼亚项目技术合作的第6年,为进一步提升技术服务水平,实现协作共进、优势互补、价值共赢,该研究院坚持“项目来自现场、人员服务现场、成果指导现场”,于2023年9月底派遣2名技术人员赴阿尔巴尼亚PM油田现场,与PM油田外方专家联合攻关,研究优选实用性增油措施,促进研究成果转化为助推稳产提效的生产效果。

“干技术就要脚踏泥土,走进服务现场,寻求解题良方。服务需求在哪里,我们的技术人员就跟进到哪里,要以高质量的技术服务,展现外派技术人员的良好形象”,河南油田研究院海外项目负责人于明德表示。他们发扬攻坚精神,快速摸清PM油田水平井聚驱开发规律及存在的主要问题,有针对性地提出井网完善等各类建议20余井次,其中,6130井实施堵水措施后日增油3吨以上,见到较好